

کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد
جمهوری اسلامی ایران

۱۳۲۴

۲۴۲

حاجی ریائی خان

یا

Tartuffe Oriental شرق تارتوف

نمایش علمی ادبی و اخلاقی



آه ! چند رجاعت میخواید
که اندام با خون دل سرلوف
زندگی خود را به ریاکاری
و عوام فزونی مغاز و منقش
غایب !!!

(مجلس چهارم از پرده سوم)

تصنیف میرزا احمد خان کمال‌الوزاره محمودی
دارای نشان درجه اول طلای مینای علمی
دولت علیه ایران



کتابخانه مرکزی

حق طبع و ترجمه نو
Copyright Reserved
National Library

طهران شهر ذیقعدہ سنہ ۱۳۳۶ هجری
مطابق اوت سنہ ۱۹۱۸ میلادی

مطبعه « قاروس » طهران

۹۶۶۲

ΕΥΤΟΛΕ
— / 12212.

PIRVATY

121

نفس



حاجی ریائی خان

یا

تاریخ و شرح

اشخاص مجلس :

- ۱- حاجی ریائی خان معروف به حاجی خان (۱) - رئیس
جمع خیرات و مبرات صدر انجمن قنوت
- ۲- دکتر چاپلوس - معلم طب حاجی ریائی خان رئیس حفظ الصلحه
خیر آباد طبیب مخصوص دارالمختصرین
- ۳- دورویک - نوکر قدیمی حاجی ریائی خان شوهر باج نازپری بلوچ
- ۴- شیخ مفلس ادیب - ندیم حاجی ریائی خان
- ۵- عصمت خانم - عیال حاجی ریائی خان و مادر بی نوا خان
- ۶- باج نازپری - خدمتکار زرخیز حاجی ریائی خان و عیال دورویک
- ۷- مخبر جریده الخیرات
- ۸- فیروز - پیشخدمت حاجی ریائی خان

مجلس در طهران در خانه حاجی ریائی خان

(۱) چون حاجی ریائی خان معروف بحاجی خان است لذا برای تمیز در مجلس و
تقریر بنام حاجی خان از این سپس نوشته می شود .



پرده اول

مجلس اول

دورویک

دورویک نظر باین که در تعقیب ناکیدات بلیغه حاجی ریائی خان
مجبوراً صبح زود از خواب شیرین برخاسته بسیار متغیر است غرغر کنان
وارد اطاق نحریر حاجی خان شده و دست بکار تنظیف میشود .
مشارالیه با داشتن صفت مذمومه دوروئی طبعاً هم کج خلق و بدفاق
سحر خیزی اجبار بهم مزید بر علت شده با روی ترش کرده و ابرو
کشیده خمیازه کنان با خود آهسته صحبت میکند :

دورویک - آخ انصاف است که در این طلوع فجر که حق
حیوانات هم در خواب استراحت هستند من بچاره برخاسته باز خرهامی را
باشکم گرسنه از سر بگیرم آخرش همان خر و يك کيله جو ! - چه کنم
حکم حاکم مرك مفاجات ! باید بسوزم و بسازم ! با ماهی چندر غاز باید
نظارت کنم جاروب کشی کنم * مهر باشم دده مطبخی باشم گیس سفید خاتم
و آن سقل آقا قوز بالا قوز میرزائی هم برای آقا بکنم !
یکی از من پدر سوخته نمیرسد چرا باین زودی بیدار شدم ! -
خنده از روی غیظ - ها ها ها ها ها ها ها ! برای اینکه آقا
میخواهد درس حکیمی بخواند طبیب شود ! سر پیری مهر که گبری آقا تازه
از چشم باقوری دور میخواهد در سن پیری درس بخواند حکیم دکتر شود
مهر خراست ! مرك میر فقیرای بچاره کم نبود حالا آقا هم
میخواهد نعلبندی را سر خرکولی یاد بگیرد امتحان علمش را بر کچل ما بی

نواها کرده و بر عده اموال کوچه ها و خیابانها بیافزاید ! خوب آقاي من !
 اگر راستی راستی مقصودت خیر است نه شهرت چرا ما این مکتب و ثرونی
 که هیچ بهودی ندارد و تو داری فی الواقع از این هو صفر همسایه که دست
 تعدی را نمیتواند دراز کند و ده نهر ناخوش دارد و همه ناخوش افتاده اند
 دستگیری نمیتونی چه می شد از مال کم میشد !
 آخ یکی باین نامرد ریاکار نمیگوید تا کی تا چند در بند تحصیل شهرت
 بی جاهستی ؟ از صبح زود می پرسه میزنند برای چه به عشق کی ؟ برای
 این که در سر هر گذر و در هر مسجد و روی هر منبر تعریف از زبان بدهی
 و فقیر نوازی آقا بکنند . ای کاشکی لا اقل خیرش هم بکسی میرسد و چهارا
 غاز يك مستحق ولو برای خدا یا مرزی پدرش هم باشد می داد ! معاذ الله
 همه را بحرف همه را بحرف ! — داد از این عوام فری !
 بلی از قبیل او میبرند اما نه من نه آن يك مشت فقیر بیچاره که توی خیابان
 مشغول جان دادن هستند بلکه دکتر چاپلوس مخبر فلان روزنامه مدیر بهمدان
 جریده و بالاخره کسانی که چارچی او هستند همه دور او را میگیرند حالا
 بیا و بین کارهائی که بارو هیچ ندرده چه شاخ برگی بر آن قرار داده بما
 مردم عوام زود باور بصورت دستگیری از فقراء جلوه میدهند !
 یکی از این لامروت لحاف کش نمی برسد که خوب آقا ! اگر حقیقه
 تو نوع پرستی چرا عیال و اولاد و نوکر و کفایت خودت را نگهداری نمیتونی
 با اینهمه دولت چرا باید من و عیال بیچاره ام که از صبح تا بوق سک بی ادبی است
 مثل خر کار میکند دو روز دو روز سر سفره تو غذا نخوریم ! — حالا
 ما بیکانه و مثل آن فقیر فقرای خیابان طلفت چه طور بیچاره ناخوش و در
 رختخواب افتاده هیچ در بند دروا و غذای او نیستی اما اگر گفتگوی کاری
 که بتوان تحصیل شهرت نمود در میان بیاید نامرد تا بطلبورغ پیاد راه را
 گز میکنند ! ! ! ! ! چه میگویم باز سرم گرم و راجی شد و

از کارم بازماندم. حالا دکتر جابلوس می آید که درس حکیمی به آقام بدهد...
خنده از روی تمسخر - ها ها ها ها... ۱۱۱...

او کی است! کسی در ابوان راه می رود حکماً خودش است!
دورویک طرف پنجره دویده و پس از پس کردن برده به بیرون
نظری می افکند -

بلی خودش است آمد! حالا یا و بین چه خشنها برای خد کردن
آقام بقالب می زند! دیگر چه جابلوسیهای که در هیچ قوطی عطاری پیدا
نمیشود بهم بافته و بکار خواهد زد. ۱۱۱

مجلس دوم

دورویک دکتر جابلوس

در باز شده دکتر داخل میشود. بدو کیف دواجات را که
هیچوقت از خود منفک نمیکند روی میز گذارده و بروی صندلی دسته دار
خود را انداخته و ضمناً اظهار کسالت از آمدن راه دور میکند.

دورویک - آقای دکتر سلام علیکم صبح بخیر! چطور شد
که امروز از همه روز زودتر تشریف آوردید انشاء الله خبر است؟

دکتر جابلوس - با من روگردن جواب سلام میدهد - چون امروز
تا ظهر نرسیده باید چند کار فوری که راجع بخدمت خاق است انجام بدهم و
دیگر اینکه ارباب هم که خدایش بسلامت بدارد سفارش کرده بودند که
زودتر از همیشه آمده تا پس از اتمام درس بچند اداره روزنامه برای انتشار
بعضی مقالات برسم از آن جهت خیلی زود آمدم و چون درشکه و آگن نبود
مجبور شدم پیاده بیایم و خیلی هم خسته شدم.

دورویک - خدا شما و آقارا بما فقیر بچاره ها ببخشد! - راست است

خسته شده اید ولی چون قصدتان خیر است خدا شما اجر می دهد . . .
قدری تأمل اما اگر حسرت نباشد بفرمائید به بینم که مقصود از
این مقالات که فرمودید چیست ؟

دکتر چاپلوس - مقالات مقالات است دیگر چه توضیحی بنویسم
نفهمیدم چه میخواهی !

دورویک - گستاخی نباشد میخواستم بدانم که از چه بابت ها در
این مقالات گفتگو شده آیا ممکن است که برای گرسنه و برهنه ها در این
روز واقفای قحطی فایده داشته باشد ؟

دکتر چاپلوس - متکبرانه - راه عجب حرفی میزنی البته سر ناپا
فایده است ! این مقالات را جمع به تمجید از کرامات و سخاوت این آقای
کریم سخنی تو است که بیچاره برای دستگیری همان گرسنه و برهنه هائی که
تو میگوئی آسوده گی را بخود حرام کرده .

دورویک - در اینکه حرفی نیست آقام ما شاء الله ما شاء الله از
چشم بد دور مثل ماند ندارد راستی راستی اگر او در این روز های سخت
نیود باین مردم گدا و پریشان چه میگذاشت الهی داغش را بدل ما فقراء
نگذارد ! خدا از عمر من و در دارد روی عمرش بگذارد ! - شمارا بخدا
هر وقت از من صحبتی شد بفرمائید که بنده هر جا می نشینم از کار های
خوب او تعریف میکنم در همین سر گذر خودمان به تو نمبری داغ باج
نازبری را نهینم بقال علاف پنه دوز لبو فروش دوره گرد زن مرد
بزرگ کوچک فقیر گدا نمائند که بنده از آقام برایشان تعریف نکرده باشم
بلی همه جا می گویم آقای صاحب خیر من دار و ندار خود را برای مردم
فقیر وقف کرده

دکتر چاپلوس - در بین صحبت دورویک آهسته بخود می گوید -

ای بد ذات یعنی تو که بیست سال در خانه او کرسنگی میخوری نمیدانی که مال خودش را برای کسی وقف نکرده بلکه شهرت بیجا و عوام فریبی را وقف خود کرده !

دورویک - بلی چه می گفتم گویا خیال جنابعالی جای دیگر رفته بود و بمرض بنده نرسیدید

بیخشید ! قدری تأمل میکنم که اربابم خودش و مالش را وقف فقراء کرده و از بس رقیب القلب است وقتی که یاد بیچاره هائی که از کرسنگی در حاشیه خیابانها مشغول جان دادن هستند میافتد هیچ مایل بخوردن غذای لذیذ نمیشود . میخواهید بدانید دیشب از مراجعت از دارالمحضربن چه خورد ؟

دکتر چالوس - بلی خیلی میل دارم بشنوم بلکه این را هم اساس مقاله دیگری نمایم .

دورویک - باور بفرمائید غذایش عبارت بود از قدری نان جو و سبزی و دسرش هم پیاز بود !

آهسته بخود میگوید - ضمناً از این رو میتوانید قیاس کنید که باهل و عیال و کلفت و نوکر بیچاره اش چه خورانده

آهای آقام آمد ! صدای پایش را خوب میشناسم !

مجلس سوم

حاجی ریائی خان معروف به حاجی خان دکتر چالوس دورویک

حاجی خان - آقای دکتر سلام علیکم صبح جنابعالی بخیر و عافیت به به به ! چه خوب زود تشریف آوردید البته کسی که خود را وقف پندکان خدا بکند سحر خیز هم باید باشد حاجی خان بس از اتباع

تعارف طرف میز تحریر رفته و ضمناً بدکتر چابلوس تکلیف نشستن در نزدیکی خودش می کند .

دکتر چابلوس - پس از جواب سلام و تعارفات و کمرشهای زیاد - البته سحر خیزی را از آن وجود محترم دارم من کی هستم این همه آوازه ها از شه بود ! حقیقه توفیق جبرئیل شده که با ناسی بحضرتعالی خدمت خلق را می کنم . بی بنده جنابعالی خیلی زود آمدم حالا تقریباً يك ساعت بلکه بیشتر است اینجا هستم .

حاجی خان - ای وای ! یقین تنها هم بودید و بشما حتماً بدگذشته است .
دکتر چابلوس - بخیر بمرحمت حضرتعالی خیلی هم خوش گذشت با هم قطاری مشغول صحبت بودیم .

حاجی خان - با نخوت - از چه مقوله با این گونه خر و گاوها که جز خوردن و آلتامیدن و دیگر هیچ چیزی ~~که~~ بدرد هم نوع خودشان بخورد از شان بروز نمیکند میتوان صحبت کرد !
دورویک - آهسته بخود میگوید - آر جان تو ! باین لباس بمحشر نمود خواهی کرد !

باز من بقول تو حیوان هستم و جز خوردن و کاری ازم بر نمی آید تو که نمبخوری و نمبخورانی و عوام فریبی میکنی جواب خدا را چه خواهی داد خودت خری و هفت پشت !!!
حاجی خان - ملتفت میشود که دورویک باخود حرف می زند رو باو - ا' دورو بد ذات چه میکنی ؟ !

دورویک - خبر آقا ذکری از ملانادان مکتب دار سرگردمان نازه یاد گرفته ام آن را میخواندم .

حاجی خان - چه ذکری و برای چه ؟

دورویک - دیروز نزد ملا نادان رفته باو گفتم که از بس اربابم فقراء و مساکین شهر را دستگیری میکند مبرسم چشمش بزنند خوب است دعای چشم زخمی بمن یاد بدهی که هر روز بخوانم ملاهم ذکرى بمن یاد داده که برای سلامتی شما و محفوظ بودن از چشم بد باید همه روز خوانده بطرف شما فوت کنم : اللهم احفظ الحمار والفرس والنعل من شر كل عين ناظره . . . به ترکد چشم حسود !

حاجی خان - خرب بملانادان گفتی که من چگونه از صبح تا نصف شب خدمت بخلق میکنم و از فقراء دستگیری میکنم ؟

دورویک - خوب به دیگر ! این یکی از تکالیف حتمی بنده است وانگهی جناب آقای دکتر . . . دورویک رو بدکتر میکند - خوب مسبوق هستید که بنده

دکتر چاپلوس - رو بدورویک - حق با تو است بی بی - روبه حاجی خان - يك دقیقه پیش میخواستم عرضی بکنم که همقطاری هیچ جزو آن اشخاص نمک بحرام نیست

مگر نه نیست سال است در این خانه خدمت کرده و در نعمت شما پرورش شده اقلاً هیچ نباشد سالی ده عمل خیر حضرتعالی را بجسم خود دیده باشد حالا باید از همه بهتر بداند که شخص حضرتعالی بر تمام اهل شهر حق بزرگی دارید و ولی نعمت حقیقی ایشان هستید . شهد الله ! آنچه بنده دیده و شنیده ام دورویک هیچ وقت از ذکر منقبت حضرتعالی خصوصاً راجع بدستگیری از فقراء و ایام در ایام قحط و غلا که پدر بفرزندش رحم نمیکند در پیش خودی و بیگانه دوست و دشمن فروگذار نکرده است

دورویک در بین محبت دکتر اتصالاً با سر و گردن طرف دکتر کرنش کرده و با اشاره تقاضا می کند که در این موضوع مخصوصاً مبالغه نکند بلکه از اینراه به نوائی برسد .

حاجی خان - متبسمانه - آها ! این طور است ؛ هیچ کج نمی کردم
خیلی خوب چه بهتر از آن ! - رو به دوروبیک - دورو برای اینکه بدانی
حق کوفی چه پاداش خوبی دارد همین الان می گویم به فیروز آن سرداری
آفاری را که همیشه در سفر ریا آباد در بر میکردم اگر چه قدری سر آستین و
بقه و دامنش رفته ولی چون تن پوش پدر بزرگم است و عزیز است به عنوان
خلعت بتو بدهد - آهای فیروز فیروز زود بیا !

در این بین فیروز داخل شده و پس از اصفای امر حاجی ریائی
خان فوراً رفته سرداری موصوف را آورده در بر دوروبیک می کند -
در این موقع حاجی خان بدکتر میگوید : بلی بابستی این گونه اشخاص را برای
انتشار اعمال خیر تشویق کردی .

دوروبیک - پس از پوشیدن سرداری در حالتیکه مشغول و راننداز
کردن به سرداری و آستر آن است رو بحاجی خان در حالت تعظیم و تکریم -
خداوند سایه فقیر نوازی حضرت تعالی را از سر ما کورچکل های کمرسته و
برهنه ها کم و کوتاه نکند - آهسته بخود میگوید - فلان فلان شده انگار که
گنج قارون بخشیده مردشور خودت و تن پوش نجس مندرس پدرت را ببرد
اگر راست میگوئی شکم خودم و زخم را سیر کن !!!

مجلس چهارم

حاجی خان دکتر چاپلوس دوروبیک

دکتر چاپلوس - ساعت را نگاه میکنند - می ترسم وقت بگذرد اجازه
بدهید مشغول مباحثه طبی بشوم .

حاجی خان - بلی بلی فراموش نکرده ام با اینکه کار زیاد دارم ولی
برای اینکه حقیقه خبرم بمعموم برسد یعنی تادرجه که از دستم بر آید میخواهم

بعضی معالجات و اصطلاحات طبی که مخصوص امراض فقرا است یاد بگیرم
و بی بدرد چند نفر مسلمان خورده باشم.


دکتر چاپلوس — حقیقه احساسات عالیہ حضرتعالی شایان تمجید و
و تقدیر است خوب حالا بفرمائید به بینم از بجای طب شروع کنیم ؟
حاجی خان — از بجای طب ! مگر فراموش کردید دیروز قرار
نشد که راجع بکایه امراضی که در این ایام قحطی بروز میکند تدریس
فرموده و ضمناً فی المجلس بعضی عملیات را علماً و عملاً نشان بدهید تا به
اصطلاح فوت کاسه گری را یاد بگیرم .


دکتر چاپلوس — بی بی بی بی یاد آمد معذرت میخواهم پس خوب است
از اهم فالاهم شروع کرده باشیم حضرتعالی مرام خود را فهرست مانند تحت
سئالات چندی بیاورید که در موقع ایجاب علماً تشریح و تفسیر موضوع را
بکنم البته در ضمن بعضی اصطلاحات هم که فهم آنرا برای بکار زدن در
بعضی مجالس دانشمندان لازم میدانید ذکر خواهد شد .

حاجی خان — خوب درک مقصود بنده را فرموده اید ! — بفرمائید
بینم در موقع قحطی و خصوصاً بعد از قحطی چه نوع امراض مسریه بروز
میکند ؟

دکتر چاپلوس — در زمان قحطی و خصوصاً پس از گذشتن ایام
قحطی بطوری که در کتابچه قانون بوعلی سینا و طب قانونی و خصوصاً از
یادداشتای مبسوط دکتر دیولاقوا که در این رشته کار زحمتی به سزا کشیده
مستفاد میشود غالباً امراض مسریه از قبیل تیفوس که به محرقة و تیفوئید که
به مدبقه ترجمه میشود ظهور و بروز نموده و عده کثیری را به آخرت
قل و انتقال میدهد و آنچه در این ایام (که میدانید هوای قحطی بمنتهای درجه
سختی رسیده) بثبوت رسیده علاوه بر امراض مذکوره غالب فقراء و

مساکین شهر به (کاشکسی) که نمیر آن سوء الغنیه است و علامت آن نهیج و آماس کلیه اعضاء و جوارح است مبتلا شده و هر روز بواسطه عدم پرستاری و تداوی هزارها از آن بیمارگان جهان فانی را بدرود میگویند .

حاجی خان - گرچه میدانم اینگونه امراض بواسطه بلای مبرم قحطی و غلاست ولی میخواهم بدانم که بکدام يك از طرق عسرت و تنگی  من حیث المجموع در تحت قاعده قحطی است میتوان امراض سوء الغنیه و غیره را علاقه مند کرد .

دکتر چاپلوس - البته کشف این نوع علل باندك دقت و امان نظر اهل خبره زود بدست می آید و برای تکمیل یادداشت جنابعالی که بتوانید در هر مورد بکار بزنید عرض میکنم : بواسطه قحط و فقدان مواد اغذیه صالحه که بدل مانتخلل بدن انسان میتواند واقع شود مواد مضره غیر قابل تغذیه مثل دم بخت غنی کن و آتش معروف به فقیرکش بمصرف میرسد علاوه بر این که صلاحیت تغذیه و تخمه انساج بدنی را ندارد بعکس موجب تخریب و تحلیل و عفونت نسوج و آلات و احشاء بدنیه  گردیده تولید همه نوع امراض عفونی مینماید و البته در صورت وبائی و عمومی شدن این نوع امراض باب سرایت مفتوح و با فقدان وسایل حفظ الصحه اجتماعی و انفرادی مندرجاً از طبقات فقراء و ضعفا تجاوز نموده به متمولین و اغنیاء نیز سرایت می کند .

حاجی خان - فی الواقع مثل بقراط بیان میفرمائید ! اصطلاحات را میتوانم اقلاً در چندین سال چه میگویم مادام العمر بکار زده و همه مرا طبیب حاذق بدانند

دکتر چاپلوس - در این که حرفی نیست مگر سایرین بیاد گرفتن چند اصطلاح خود را در عداد متطبیین محسوب داشته و من مثلی هم میگویند

چه چیزشان از شما پیشتر است بلی فقط از بابت پرکردن قبرستان از شما پیشتر اند آهم پس از دست بکار شدن از آنها وانخواهید ماند

حاجی خان - خوب اینکه افادات علمی يك سؤال دیگر راجع به افادات علمی که با عمل توام باشد دارم و آن این است :

شخصی بواسطهٔ مرض گرسنگی ضعف کرده و مشرف بموت است اولاً اسم طبی مرض چیست و ثانیاً تشخیص و تدای آن از چه قرار است. دکتر چاپلوس - مقدمهٔ لازم است گفته شود که بدن انسان در هر شبانه روز در حال محنت محتاج به تغذیه و بدل مایحتاج میباشد در صورتی که چند روز متوالی این غذا و بدل بدن او نرسد شروع بتخلیل دادن رطوبات و بمصرف رساندن نسوج و احشاء داخلی شده متدرجاً بر ضعف و تخلیل قواء ادارات بناکنندهٔ جسد افزوده عاقبت بدرجهٔ پریستراسیون که ترجمهٔ آن ضعف بی اندازه شدید یا قححول است میرسد .

حاجی خان - مشخصات و علامات قححول از چه قرار است ؟

دکتر چاپلوس - بدن در نهایت سردی نفس بسیار بطی نبض راقط ضربان قلب بسیار خفیف عدم قدرت در حرکت و اعضاء وجوارح هزال ولاغری زیاد .

حاجی خان - خوب معالجه و مداوای این مریض که بتوان از چنك مرگ خلاصش کرد چیست ؟

دکتر چاپلوس - پس از قدری تأمل - در این موقع باید فوراً طبیب حاضر کرده و پس از معاینهٔ مریض بی درك اغذیهٔ مقویهٔ قلیل الکمیته و کثیر الکمیته مثل آبگوشتهای غلیظ پر گوشت کم آب زردهٔ تخم مرغ مخلوط بشیر یا کنیاك و امثال آن باو خوراند پس از آن که قدری بحال آمد و چشم باز کرد برای تقویت قلب بایستی تلقیح کافور هوئل کانفره

(روغن کافور) و غیره نمود در صورت امیدواری منتج نتیجه خواهد بود و الا فلا .

حاجی خان - میخوام آنچه فرموده‌اید درست در جلوی چشم مجسم فرمائید تا خودم بدون اعانت غیر قادر باعمال آن بشوم .

دکتر چاپلوس - حالا دیگر خوب فهمیدم مقصود حضرتعالی چیست پس قبل از دست بکار شدن لازم است بمقتضای آنچه لازم برای انجام این مقصود است در اطاق دیگر حاضر کند .

حاجی خان - ا' دورو دورو یکی !

دورویک - بله قربان چه میفرمائید ؟

حاجی خان - به بین حجاب دکتر چه میفرمایند هرچه لازم دارند فوراً در اطاق دیگر حاضر کن .

دکتر چاپلوس - رو بدورویک - آی همقطاری می فرمائید يك كاسه آبگوشت پرگوشت چند عدد تخم مرغ يك شیشه كنيك قدری شیر يك استکان خالی يك تنك آب يك قاشوق چای خوری يك قاشوق سوب خوری فوری حاضر کرده در آن اطاق روی میز بگذار خوب فهمیدی !

دورویک - با خود آمسته حرف میزنند - ا' هو نقل بجااست دکتر . اربابرا میخواهد امروز خانه خراب کند ! - بلند میگوید - چشم اطاعت میکنم .

دورویک از اطاق خارج میشود

حاجی خان - خوب دکتر محظوظ و مستفیضم فرمائید .

دکتر چاپلوس - فرض میکنیم که در خیابان ناصری معبر پر جمعیت چنانچه همه روزه هزارها بچشم خود می بینید در حین عبور چشم تان يك نفر فقیر پریشان که چهل و هشت ساعت متلاً قوت بگلوئی او نرسیده بر خوردید که در حاشیه خیابان افتاده و مشرف بموت است و دست رسی

هم به ضیپ ندارید یا اینکه خیر می‌خواهید اصلاً معالجهٔ او را خودتان با یک عالم فقیر نوازی به‌همه بگیرید و ضمناً دقت عابری را با اعمال نیکوکارانهٔ خودتان جلب نموده بلکه تاسی به آن وجود ذی‌الجلود نمایند — عمدهٔ مقصود جناب عالی این نیست ؟

حاجی خان — بلی چنین است ولی دکتر بر القاب می‌دهید مگر نه تکلیف انسانیت ماها همان خدمت بخلق است هیچ راضی نیستم بنده را تا این درجه مدح و توصیف فرمائید .

دکتر چابوس — چه فرمایشی است بر عهدهٔ این بندکان است و بلکه تکلیف وجدانی بنده این است که خوب را با صدای رسا بتمام عالم گفته و بانی خیر را همه بشناسانم

دورویک — آهسته بخود می‌گوید — این ریاکار عوام فریب بقول یارو گفتی با همه بله بپاهم بله حالا دیگر می‌خواهی بدکتر که از تو شیطان تراست و صد تا تورا سر آب برده تشنه بر میگردد امر را مشتبه کنی . . . بلند می‌گوید رو بحاجی خان — قربان آنچه فرمودید حاضر کردم .

دکتر چابوس — چه عرض می‌کردم بلی . . . قدری تأمل . . . بلی خوب اما آنچه خواسته‌اید خیلی آسان و سهل است چیزی که زیاد است از این قبیل مرضا که موضوع بحث ما است در همین خیابان حضرت تعالی صبح که می‌گذشتم عدهٔ کثیری از فقراء را دیدم که از شدت گرسنگی در گوشه و کنار افتاده مشغول جان دادن بودند .

حاجی خان — آهای بچه‌ها کی اینجا است

دورویک — در حالتی که پیش می‌آید آهسته بخود می‌گوید — چه عادتى ! کی از تو بچه تر مثل اینکه صد تا نوکر دارد خوب بدبخت بفراز من بچارهٔ احق کی در خانه خراب شد تو بند میشود هی می‌گوید بچه‌ها

حقیقه سر شما عجب خری است ! — بلند میگوید — به به به قربان به آدم !

حاجی خان — ای ناچس باز دیگر چه میگفتی ؟ غر غر میکردی ! دورویک — خیر آقا هنوز مشغول همان ذکر ملا نادان هستم .

حاجی خان — خیلی خوب چه میخواستم بگویم قدری تامل آها یادم آمد همین را که جناب دکتر میفرمایند زود برو بخوابان و یکی از این فقراء را که از شدت گرسنگی ضعف کرده و بمرض قحول مبتلا شده بدوش کشیده بیاور ولی دیگر لازم نیست بهابرن از این کار خیر تازه من بگوئی اگر کاسب کار های محل از تو پرسیدند چه مضایقه .

دورویک — رو بدکتر — بنده قحول قحول سرم نمیشود اگر مقصود از فقیر است که از شدت گرسنگی ضعف کرده باشد بفرماید بهینم فقیری که دو روز غذا نخورده ضعف کرده بیاورم یا سه روز دکتر جابلوس — چه فرق میکند مقصود اقدام بعملیات و محسوم کردن آن در پیش چشم ارباب است .

دورویک — بحالت سماجت — اگر جسارت نباشد مقصودی از این عرض دارم میخواستم بدانم اگر مریضی که سه روز غذا نخورده باشد میخواهید در همین خانه موجود است چرا دیگر راه حاجی خان — متغیرانه قلمع کلام دورویک را میکند — کی کجا ؟ دورویک — از ترس غضب ارباب زبانش بلکنت می افند — آ آ یا باجی نازبری عیا عیال بنده کد در اندرون شما

حاجی خان — بسیار خوب فضولی نکن وقت مان را تلف کردی ! برو زود زود بیاورش در آن اطاق ما هم میایم !

پرده دوم

— مجلس اول —

حاجی خان دکتر چاپلوس دوروبیک باج نازبری

در این پرده دوروبیک باج نازبری را که بواسطه نخوردن غذا بکلی ضعف کرده و قدرت حرکت ندارد بدوش کشیده وارد اطاق عملیات شده روی نیمکت میخواباندش و چادر نماز مندرس او را برویش میبندد .
دکتر چاپلوس — پس از معاینه باج نازبری رو بحاجی خان میکند —
درست همان مریضی است که ما میخواستیم تشریف بیاورید نزدیکتر نزدیکتر معاینه بفرمائید

حاجی خان — مثل يك نفر دکتر دیلمه نزدیک شده و بنای معاینه و تشخیص را میگذارد سپس رو بدکتر — آقای دکتر از معاینه این مریضه با مراجعه باطلاعات مکتبه در جلسه درس دیروز همچو دستگیرم شد که این مریضه مبتلا بمرض قدری تامل — بمرض بولیسی یا جوع البقر شده است ولی معالجه آن

دکتر چاپلوس — قطع کلام حاجی خان را میکند — چه طور می فرمائید ! این زن بواسطه اینکه غذا نخورده مقهور ضعف شدید شده و محققاً مبتلای قحول است اگر دیرتر می آوردندش شکی نبود که همقطاری باید بفرمای او بنشیند حال برای آنکه حضرتعالی را بکلی از تردید خارج کرده و هیچ شبهه باقی نماند لازم میدانم چند سؤالی راجع باین مریضه از دوروبیک بکنم .
حاجی خان — در حالت امتناع — خیر لازم نیست قول جنابعالی را قبول دارم لازم نیست !

دکتر چاپلوس - نمیشود حق الزحمه را که از جنابعالی میگیرم نپایستی
 حرام کرده باشم شایسته است که تمام نکات کار را بشما کاملاً یا و زام -
 رو بدورویک - خوب منظار ی بگو به بینم این مریضه از کی مبتلا باین
 ضعف شدید شده و برای چه همچو شده است ؟

دورویک - مردد از يك طرف از اربابش میترسد هرگاه حقیقت
 را بگوید و از طرف دیگر آرزو دارد بگفتن جواب مطابق با واقع عیالش
 از چنگل مرك خلاص شود - آهسته بخود میگوید - علی الله هرچه بآداب
 اگر نگویم عیالم از دستم خواهد رفت - بلند میگوید - آهای دکتر از دیروز
 برای اینکه از پرپر زدن که درست سه روز از کار است غذا نخورده و از
 حرکت افتاده است درست است سابقاً يك روز در میان غذا باو میرسید
 ولی در این چند روز اخیر ارباب

دکتر چاپلوس - برای احتراز از زیادی تضرع حاجی خان نسبت بدورویک
 قطع کلام مشارالیه را میکند - خیلی خوب پرکوشی من کفایت کرد - و برای
 اینکه حاجی زن بیش از آن خجل نشود صحبت را مداومت می دهد -
 یقین باج از پری بانو دهائی کرده و قهر کرده است از آنچه غذا نخورده است
 بر فرض محل بگیریم که باو غذا نمانده اند البته از روی صلاح وقت بوده
 صلاح مملکت خویش خسروان دانستند . موقع چون و چرا نیست - رو
 بحاجی خان - استدعا دارم دوباره مریضه را ملاحظه فرمایید علامات فحول
 در او خوب بروز کرده بدش را درست دست بزنید در نهایت سردی است
 نفیس بعلی نبض

حاجی خان - در حالتیکه بی نهایت از دورویک متضرع شده و در
 فکر تنبیه اوست قطع کلام دکتر را میکند - خوب خوب خوب است دست
 بکار بشویم .

دکتر چابلوس - اطاعت میکنم .

در اینموقع دکتر چابلوس بمساعدت همديگر مشغول معالجه نازبری میشوند و بطوریکه مشروحاً گفته شد دکتر عمليات را چه راجع به تشذبه و چه راجع به تلقیح کاملاً بحاجی خان که مثل وردست مشغول آوردن دوا و غذا و غیره است نشان میدهد و پس از نیمساعت باج نازبری اندکی بحال آمده و بزحمت چشم را باز کرده اطرافش را نگاه میکند .

باج نازبری - باکمال صعوبت در تکلم - آخ ! اینجا کجا است مرا برای چه در اینجا آورده اند ؟

دکتر چابلوس - هیچ شما اندك کسالتی بهم رسانده بودید ارباب عزیز شما از پس رقیب القلب و دل رحیم است دیگر معالجه شما را نخواستند بدیگری رجوع نمایند خودشان بمعالجه شما پرداختند که اجر دنیا و آخرت ببرند :

باج نازبری - قدری بهوش آمده - حالا بواش بواش
یادم می آید .

الان سه روز است که من - بعد از آن آهسته بگمان این که کسی نمیشنود بخود میگویی - من غذا نخورده ام . . .
امان از لثامت اربابمان از شدت شهرت در خارج اورا ابوالخیر میگویند ولی بما که میرسد همان ابوالشر است - بلند میگویی - آفای دکتر اجازه بدهید که دورو مرا باندرون ببرد بیش از این اسباب خجالت فراهم نیاید !
دورویک بیش از آنکه باج نازبری بحال بیاید از ترس ارباب پشت پرده مخفی شده گاهی سرش را از پرده بیرون میآورد .

حاجی خان در شدت غضب - آهای دورو پدرسوخته ~~کجا~~
رفتی یا !

دورويك - پس از قدری تامل آهسته میگوید آه چکنم و او بلا
باید میرون بیایم چاره نیست - بلند میگوید - به قربان به قربان
حاجی خان - ای حرامزاده آنجا چه میکردی بازی قائم شدنك
در آورده بد ذات نا اصل مرا تمسخر میکنی !

حاجی خان نزدیک دورويك شده و چند سبیل آب دار بسر و
صورت مشارالیه نواخته و باو میگوید تو قابل پوشیدن تن پوش پدرم نیستی
دریا الله سرداریرا بكن و زود بیا این زن فلان فلان شدت را از جلوی
چشم من ببر !!!

دورويك كنك خورده سرداریرا خواهی نخواهی کنسده روی
نیمکت میگذارد و سپس گریه کنان غرغر کنان نزدیک باج نازبری شده و او را
دوش گرفته از اطاق خارج میشود

مجلس دوم

حاجی خان دکتر چاپلوس

دکتر چاپلوس - آقا چرا خلق تان را بحرفهای بی مغز این اشخاص
بی معرفت مرزه چانه تنك میکنید همه می دانند حضرتعالی خادم خلق و شب و
روز خودتان را وقف فقراء کرده اید پس باین یاره سرائنها نباید اعتنا کرد
مگر نشینده اید مه نشانند نور و سك عوعو کند !

حاجی خان - بحالت طبیعی - خیلی معذرت میخواهم که در حضور
شما این حیوان را تنبیه کردم غفوم فرمائید

دکتر چاپلوس - مگر چه شده است کاری نکرده اید که مستوجب
ملامت باشید نقلی ندارد انسان که همیشه بحالت طبیعی باقی نمی ماند
يك دفعه هم حرصش درمی آید .

حاجی خان - خوب آنای دکتّر عملیات طبی بنده مطابق با دستورالعمل جنابعالی شد؟

دکتّر چابلوس - البته گر چه قدری نواقص دارد ولی یقین است با چند درس دیگر بخوبی عام طب را خواهید آموخت و عنقریب یکی از شاگردان فارغ التحصیل دارالملم بنده خودتان بشوید .

حاجی خان - بخود می رلد - حقیقهٔ علاوه بر این که از معلومات جنابعالی استفاده میکنم از اخلاق حسنهٔ شما هم حظ کامل میبرم .

دکتّر چابلوس - اینها همه از خوبی خودتان است و الا بنده قابل اینگونه ستایش نیستم سمدی خوب گفته کمال هم نشین بر من اثر کرد و گرنه من هان خاکی که هستم !

حاجی خان - اگر برای جنابعالی زحمتی نباشد همه روزه تشریف بیاورید و از این علم شریف مرا بهره مند فرمائید بلکه بهمت جنابعالی بهم نوع خود خدمتی کرده باشم

دکتّر چابلوس - در حالی که خیال میکند برای هر درسی پنج تومان از حاجی خان میگیرد - هر قدر لازم باشد شرفیاب میشوم بدیدهٔ منت !
حاجی خان - آقای دکتّر حقیقهٔ دوست داشتنی هستید . بیا پیش بیوسمت .

در اینموقع هر دو برخاسته و حاجی خان دکتّر را درس گرفته می بوسدش .

دکتّر چابلوس - چنانچه مکرر عرض کرده ام بسخاوت و مردانگی حضرت تعالی که نزد من سوگند عظیمی است بنده بوجود حضرت تعالی افتخار دارم .

حاجی خان - از روی تعجب ساخکی - بچطور فی الواقع !

دکتّر چابلوس - البته خیلی بیشتر از این بلکه اعمال حضرت تعالی را

تقدیس می کنم !

حاجی خان - با حالت جدی - دکنر این کارهایی که بنده میکنم
هیچ قابل تقدیس نیست .

دکنر چاپلوس - بطور : چون حضرتعالی بخود پیرایه نمی بندید غافل
هستید که درین آقایان معروف که در رتبه و پایه حضرتعالی باشند نادر بلکه
هیچ یافت نمیشود که نه فقط با مکنیت خود دستگیری از فقراء و ضعفاء
نمایند بلکه شخص خود را هم وقف آنان کنند ! هم ! کل جوز مدور
ولا کل مدور جوز ! ! ! گمان میفرمائید کار آسان کوچکی است !

حاجی خان - مغرورانه - بنده همینم که هستم ظاهر و باطنم یکی است
ولی اینرا هم عرض کنم که هیچ مایل نیستم از این راه بسر زبانها بیافتم .
اعمال خیر من هرچه در برده باشد بهتر است .

دکنر چاپلوس - ایضا فرمودید بادم آمد امروز صبح قبل از شرفایی
روزنامه الخیرات را خواندم معلوم شد باز هم نسبت بحریق زدگان ذلت
آباد بمیزان هزار تومان وعده مساعدت و اعانه فرموده اید .

حاجی خان - عجب ! این روزنامه نگارها جلوی قلم خودشان را
نمیگیرند غریب جدی در فاش کردن اسرار دارند و حال آنکه من همین
احتیاط را کرده بودم و بمدير جریده الخیرات سفارش کردم که در صورت
اسامی اعانه دهندگان فقط بطور رمز اکتفا بدرج حروف اول اسم من که
ح و س و خ است بنماید (حاجی ربائی خان) !

دکنر چاپلوس - نه فقط اینکار را نکرده بلکه شامل
بلکه پیش از اسم حضرتعالی اسم سالوس الرعایا که بیش از صد تومان آنهم
اسماً نه رسماً بوده درج کرده

حاجی خان - سالوس الرعایا که بیش از صد تومان آنهم نسیه ! ... !

دکتر چاپلوس - بلی آقا و نیز معلوم شد که میرزا لیم خان با آنهمه دارائی هشتاد تومان آنهم مثل رفیقش نسبه در آنصورت نویسانده .

حاجی خان - خوب راستی حاجی میرزا عبدالفلوس چطور ؟
دکتر چاپلوس - چهل تومان آنهم نسبه مثل سایرین و مثل همیشه و تعجب اینجا است که همه این اسامی را اگر دلتنگ نشوید بالای اسم حضرت تعالی نوشته اند !

حاجی خان - با کمال دلتنگی و تأثر دستها را بهم میالد - حقیقه چقدر باعث اکلال و ملال است که انسان با آنهمه سخاوت و دلسوزی بخلاق بواسطه این جوکی صفتهای یهودی منخسف شده و تحت الشعاع واقع شود !!! - خوب بفرمائید بینم رقیب ما چطور ؟
دکتر چاپلوس - میرزا عبداللّٰه را میفرمائید ؟

حاجی خان - بلی !

دکتر چاپلوس - با کمال سفالت و پریشانی فقط برای اینکه اسمش از درج ساقط نشده باشد بختومان بلی بختومان !

حاجی خان - فقط بختومان ! راستی بمن گفتید که در این ایام خیلی بی پول شده از شما چه پنهانی از این بابت خیلی خوشوقت هستم خصوصاً وقتی که خوب بدانید اینگونه اشخاص زندگی و تشخص خود را همیشه در تحقیر سایرین میدانند نشد و فیکه من برسم اعانه و عده تادیبه وجهی یکی از مؤسسات خبریه بکنم و همین آقای عزیز بجهت محض هم چشمی دو برابر آن آنهم بطور نسبه بچراید صورت نداده باشد ! اگر این شخص ناچیز شده چه از آن بهتر یقین بدانید هیچکس از حالت این 'زمره اشخاص' متأثر نخواهد شد .

دکتر چاپلوس - خوب آقا فردا بمطب بنده تشریف می آورید ؟

حاجی خان البته با کمال منت !

دکتر چاپلوس - اگر میل داشته باشید از آنجا هم به دارالایام می رویم .

حاجی خان - چه بهتر از این اما راستی فردا جمعه است حکماً بواسطه این که جمعیت در دارالایام هست آقایان میرزا بخیل خسرو خان حاج مفلس میرزا لثم خان و دیگران برای غمایش اتفاق بایام خواهند آمد در این صورت منهم بایستی قبلاً مقداری شیرینی و اسباب بازی برای اطفال تهیه کرده تا دست خالی نرفته باشم .

دکتر چاپلوس - اما بایستی در حیاط ماند و با طاق عمومی که معمولاً همه کس برای غمایش آنجا جمع می شوند نباید رفت زیرا در اطاق مزبور مثل محوطه دارالمختصرین کانون امراض مُسر به است و خیلی هم خطرناک است .
حاجی خان - چه میفرمائید ! بنده هیچوجه از این چیزها احتیاط نمیکم و هیچ هم بخود ترس راه نمیدهم معلوم میشود جنابعالی هنوز بنده را نشناخته اید ! تکلیف انسانیت دوستی امثال ما که کاملاً بمعنی اعانت و فقیر نوازی برخورداریم اقتضا میکند که بهر یقوله که از آن خطرناک تر نباشد برای دستگیری درماندگان پا بگذاریم و

دکتر چاپلوس - از نقطه نظر کمال تملق قطع کلام حاجی خان را میکند - بنده که شخصاً از ادای تشکر انسان دوستی حضرت مستطابصالی عاجز هستم نامل حقیقهً اجازه میدهید همین فرمایشات حضرتعالی را که بعالمی ارزش دارد در ضمن راپورتی که امروز باید بمجمع خیریه که حضرتعالی ریاست عالیه آن را دارید بعنوان حق گوئی مشروحاً بنویسم ؟

حاجی خان - با حالت امتناع ساختگی - نخیر نخیر ! نمی خواهم چه

خوب چیزی است سادگی بدون پیرایه !

دکتر چابلوس - ولی عقیده بنده برخلاف آنست این گونه اظهارات از نقطه نظر تشویق و تحریص سایرین است و خیلی هم لازم است بلکه اگر از بنده بشنوید باید اقلاً هزار نسخه از این راپورت چاپ کرده و مابین همه توزیع نمود تا مردم حقیقه بمقاید و نیات حسنه حضرت بندگان عالی بی برند .

حاجی خان - حالا شکل دیگر پیدا کرد در این صورت چون برای اطلاع عموم است و خبر عموم را هم دربر دارد می پذیرم .

مجلس سوم

حاجی خان دکتر چابلوس فیروز

درین صبحت دکتر و حاجی خان فیروز پیشخدمت داخل اطاق شده و کارت اسمی را بحاجی خان تقدیم می کنند

حاجی خان - پس از خواندن کارت اسم - آه مخبر روزنامه الخیرات ! راستی چه موقع آمده - رو به فیروز - بگو در باغ با شیخ مفلس ادیب صحبت کند منهم آنجا می آم - رو بدکتر - باید اصول معاشرت و حفظ نزاکت را به او و به رئیسش یاد بدهم ! - ای راستی - دکتر فراموش کردم بشما بگویم چند روز است بنده زاده بی نوا نقاشات دارد و همین صبحی که از اندرون آمدم والده اش عصمت خانم بمن میگفت از درد سر خیلی می نالد و

دکتر چابلوس - قطع کلام حاجی خان را می کند - میل دارید او را عیادت بکنم ؟

حاجی خان - نمی دانم گمان میفرمائید خیلی لازم است ؟ بچه ها

عموماً برای چیز جزئی 'نر شده و بهانه گرفته و بخود تاله می کنند از این زحمت جنابعالی خجلت میکشم وانگهی میترسم وقت بگذرد و نتوانید بملاقات ادارات روزنامه برای انتشار آن مقالات موفق شوید .

دکتر چاپلوس - نقاحت ولو جزئی هم باشد باید عیادت کرد و از تکالیف حتمیه بنسده است و اما راجع بملاقات هم بنظرم نمی آید که این عیادت طولانی باشد و بیش از يك ربع ساعت بکشد در اینصورت وقت بسیار است ولی بفرمائید بینم بی نواخان در حیاط بازی میکند یا در بستر است ؟ حاجی خان - امروز صبح بالبحاجت که عادت اطفال است از بیرون آمدن از رختخواب امتناع کرد و نمیدانید هزار ادا و اصول در آورد بنده را هم که میدانید در اینگونه موارد متحمل نمیشوم خوب عجله خدا حافظ ! پس از عیادت بنده را ندیده تشریف نبرید .
دکتر چاپلوس - درحالی که از اطاق خارج میشود - بسیار خوب اطاعت میکنم .

— پرده سوم —

مجلس اول

مخبر جریده الحیرات شیخ مفلس ادیب

شیخ مفلس ادیب - به حضرت آقای حاجی خان فرمودند قدری تشریف داشته باشید و برای تنهایی داعی در صاحب جنابعالی باشم تا خودشان تشریف بیاورند .

مخبر - بخت یار و مددکارم بود که باصلاح يك تبر دوشان شد

بقول عوام گفتی:

شیخ مفلس ادیب - از حرص در محبت و متکلم وحده بودن قطع کلام مخبر را میکند - میخواهید بفرمائید: چه خوش بود که بر آید بیک کرشمه دوکار . . . ! بلی صحابت با اهل علم و فضل برای درك فیوضات متکثره نعمتی است که حق جل و علا به بندگان خاص الخاص خود کرامت فرموده پس حقیقهٔ وفی الواقع نفس الامر این موهبت عالیہ مرشدا را هر آنکه هزاران تشکر باید کرد و این است جز از این نیست که حق تبارك و تعالی عز اسمه وجل ذکره دوست میدارد شاگردین را. بقین دارم از تلفیق و تسجیع الفاظ و عبارات بنده که بفهم جنابعالی نزدیک است و معنی کلم الناس علی قدر عقولهم را کاملاً دربر دارد هزاران معانی در ذوق و مشاعر خودتان ذخیره خواهید فرمود.

مخبر - حقیقهٔ از بیانات حکیمانه حضرت مستطاعالی معظوظ میشوم افسوس که وقت صحبت نداریم زیرا آقای حاجی خان را از دور می بینم که بطرف ما می آیند در اینوقع برای احترام حاجی خان که از دور نمایان میشود هردو برخاسته و بمشارالیه سلام و کرنش فوق العاده میکنند.

مجلس دوم

حاجی خان شیخ مفلس ادیب مخبر جریده الحیرات

حاجی خان - ا' یا الله آقای مخبر سلام علیکم بفرمائید - رو به شیخ مفلس ادیب - جناب شیخ حال شما چطور است آفارا خوب مشغول گردید معلوم میشود صحبت تان كرك انداخته بود شیخ مفلس - بلی از فرمایشات جناب آقای مخبر مستفیض میشدم.

در اینموقع هر سه نفر فوق‌الذکر روی صندلی دریاغ می‌نشینند.

حاجی خان - رو به مخبر - خوش آمدید . . . قدری تامل -
بموقع تشریف آوردید لازم بود جنابعالی را ملاقات کنم .

مخبر - با فروقی - از مرحمت حضرتعالی زیاد متشکرم که یسار
بنده بودید انشاءالله خیر است یقین در نظر گرفته‌اید که بنده را از اطلاع
یکی از هزاران اعمال خیرتان خوشنود و ضمناً مثل همیشه بدرج و انتشار
آن روزنامه مان را مزین و قرین مباحثات فرمائید .

حاجی خان - با قدری بی‌رودت - نخبر چنین نیست . . . می‌خواستم
از جنابعالی خواهش بکنم که بمذیر اطلاع بدهید دیگر برای من روزنامه
الخبرات نفرستد و بعد از این هم آئونه نخواهم شد .

مخبر - متعجانه - آه چه شده چه پیش آمده . . . ! اگر چه
بنده کنج‌کلوی را طبعاً دوست ندارم ولی چون این مسئله بداره و رئیس
من مربوط است اسکر اجازه بدهید علت اتخاذ همچو تصمیم قطعی را از
حضرتعالی جویا شوم .

حاجی خان - دیگر چه می‌خواهید بشود ! بی احترامی که شما
نسبت بمن میکنید با آن همه مهربانی‌های من در کمک نقدی و خرید اسهام
شرکت اجباری روزنامه و و بزم و و ! هیچوقت انتظار نداشتم که رعایت
شئونات بنده را تا این درجه نذیر !

مخبر - چه طور ! همچو چیزی غیر ممکن است بلکه برعکس . . .
حاجی خان - بهمین جهت است من که هزار تومان بعنوان اعانه برای
حریق زدگان آید . . . حالا داده‌ام با بی دهم تری بان کار ندارم . . .
اسم را خیلی پائین تر از اسم اشخاصی که پیش از بختومان صورت نداده‌اند
و آسم نسیه در روزنامه درج نموده‌اید !!!

مخبر - در حالت عذر خواهی - این مسئله را بربك فراموشی قابل عفو می‌توان حمل نمود اگر خوب یادم باشد این سهو از طرف حروفین مطبعه سر زده که در تقدیم و تأخر اسامی بی مبالائی کرده است معذلت از حضرتعالی معذرت خواسته و قول میدهم که بایک خلوص نیت این سهو یا خطا یا فراموشی هرچه اسمش را بگذارید در موقعش بخوبی جبران بنمایم .

حاجی خان - بلی جبران میفرمائید ! اما کی وقتیکه کار از کار گذشته و این اقدام غیر قابل عفو شما اثر خود را بخشیده است ! اگر بوخامت آن برخوردید تصدیق خواهید کرد که این کار حقیقه موجب بسی تاسف است و میتوانم واضح بگویم که رئیس شما خواسته است مرا مسخره بکند .

مخبر - آه آه چه اشتباه بزرگی ! بیفت و عصمت روزنامه نویسی سوگند که بر حضرتعالی بکلی امر مشتبّه شده است ! و بهترین دلیل اینست که مدیر از آنجائیکه بکلی مفتون اعمال انسانیت پرورانه و نيات فقیر نوازانه حضرتعالی است بنده را خدمت فرستاده که مخصوصاً برای تزئین اوراق روزنامه از حضرتعالی راجع بکلیه اعمال نیکوکارانه که خصوصاً در این ایام قحطی و مجاعه از آن وجود مقدس بروز و ظهور کرده و عالم بشریت را از حیث اتفاق و اعانت تقدی و جنسی بکلیه مجامع و مؤسسات خیریه مرهون منت و شکر گذاری خود فرموده اید کسب اطلاعات لازمه بکنم .

حاجی خان - در این خصوصیات معذورم بدارید .

مخبر - آنچه اطلاع بدست آید بوسیله مقاله مفصل در جریده درج و بلکه هم جناب آقای مدیر اداره قصد دارد که آن را بعنوان مقاله اساسی در اولین نمره در تحت عنوان حق گوئی منتشر نماید .

حاجی خان - برای بنده چه اهمیت دارد .

مخبر — همه چه نیست که تصور فرموده اید خیلی هم اهمیت دارد و فراموش کردم عرض کنم مدیر خیال دارد در سر لوحه مزبور عکس حضرت عالی را گراور کرده باشند .

حاجی خان — امتناع مخلوط برضایت — اصرار نفرمائید .

مخبر — معلوم میشود حضرتعالی کاملاً از ارادت قاتی مدیر مسبوق نیستید و نمیدانید تا چه اندازه در حفظ مقامات و شئونات حضرتعالی کوشش دارد . اصرار و عجله ایشان در کسب اطلاعات مفیده برای اینست که مقاله اساسی ما بطوری که عرض شد قبل از انتشار مقاله را که هم قلم ما مدیر جریده نیکوکاری راجع باعمال خیریه مجمع قنوت جوانان غمخوار امت با آب و نابی تهیه کرده اشاعت یابد .

حاجی خان — از روی حسادت و رقابت — چطور اعمال خیریه مجمع قنوت جوانان غمخوار امت که بریاست افتخاری جاه طلب خان اداره میشود ! عجب اشتباه کاری و عوام فریبی ! خوب حالا که اینطور است تردید ندارم و حاضرم جواب استیضاحات جنابعالی را بدهم .

مخبر — آهسته بخود میگوید — ویل لمن کفره نمرود — در حالی که کتابچه پاد داشت و قلم مداد خود را حاضر میکند بلند میگوید — آه آقای من ! چگونه تشکر بکنم

حاجی خان — این را هم بدانید که اگر باحجاب سؤالات جنابعالی شایق و راضی شدم فقط بملاحظه حفظ منافع اعمال خیریه و تشدید مبانی کمک و اعانتی که بفقراء میکنم هست اما بیک شرط .

مخبر — کدام ؟

حاجی خان — که قول بدهید از بنده حق المقدور حرفی نزنید .

مخبر — ممکن نیست که جنابعالی را بقبول همه چه تکلیفی وعده بدهم .

حاجی خان - از جناب عالی مصراً تقاضا میکنم بشما بگویم از آنچه به عنوان مدح و توصیف بطور مسابقه در جراید در تحت اعلان و اخطار منتشر میگردد تفر دارم . بنده رسم نیست که از خود گفته یا بخود پیالم که فلان خیر از من سر زده قدری تأمل پس گوش بدهید: از عایدات و واردات خود تقریباً بیست هزار تومان در سال بعنوان خیرات و مبرات تقدیم مؤسسات خیریه میکنم .

مخبر - به به به ! تَلَوْ همت حضرتعالی را صمیماً تبریک میکنم !

حاجی خان - حالا که میخواهید در روزنامه برای اطلاع عموم درج کنید میتوانید تا چهل هزار تومان قلمداد کرده باشید .

مخبر - اگر اجازه بدهید پنجاه هزار تومان باشد که هم عدد کامل است و هم در تحریر و تقریر تقریباً حائز اهمیت و ابهت عدد صد هزار است .

شیخ مفلس ادیب - بله بقول فکلی ها شیفر رند است (عدد کامل) !

حاجی خان - باتسم و بشاشت - بسیار خوب میل شماست پنجاه هزار تومان یادداشت فرمائید قدری تأمل اقلأ در سال پانصد مریض را بشخصه عیاض کرده مجاناً و بلا عوض متکفل دوا و غذای آنها هستم چه میگویم در سال بیشتر از هزار و پانصد مریض زیرا مرضای دارالمتحصنین را بنظر نگرفته بودم و هیچ وقت هم بیم ندارم یا منافی شان و مرتبتم نمیدانم که در بعضی نقاط بعیده عاری از سکنه و بالاخره در هر گوشه و کنار در زوایا و خفایا و در بعضی امکنه مملو از کثافت که منبع امراض مسریه است پا گذاشته و دستگیری از فقراء و ضعفاء بنمایم .

مخبر - دیگر این اعجاز است اعجاز ! شما را نمیتوان انسان گفت

بلکه ملک هستید فرشته فرشته !

شیخ مفلس ادیب - اللهم اکثر امثالهم .

حاجی خان - ولی اقرار میکنم که در هر مورد تمام حواسم متوجه اطفال بی باعث بانی یتیم پریشان روزگار بی سر و سامان است .

شیخ مفلس ادیب - بلی تشکی نیست که این صفت معدوحه از رشحات سحاب رقت قلب پدری است . خوب خاطر دارم که مرحوم والد حضرتعالی طاب ثراه وجعل الجنة مثواه باین شیوه مرضیه بی روی می فرمود

حاجی خان - قطع کلام ادیب را میکند - حقیقه دل دیدن گریه طفل یتیمی را ندارم گویا بخاطر داشته باشید که قبل از رسیدن همین سال علاوه بر آنچه که برای فقراء و مساکین در نظر گرفته بودم که عیدی و لباس و طعام بدهم مخصوصاً حساب مخارج تهیه لباس نو و شیرینی و عیدی بنده زاده بی نوا را بدقت نموده و قصد کردم که مبلغی هم بر آن افزوده در روز تحویل باینام برسانم و

مخبر - قطع کلام حاجی خان را می کنند - بلی خوب یادم می آید مخصوصاً در روزنامه المواسات در ستون اخبار و حوادث دارالخلافه در تحت چنین کنند بزرگان چه کرد باید کار شرحی بهمین مضمون ولی خبلی با آب و تاب که در خور این عمل مقدس است درج شده بود حتی خوب خاطر دارم که

شیخ مفلس - بعجله قطع کلام مخبر را می نماید - چه بموقع آقای مخبر بخاطر داعی آورد امروز صبح بر حسب امر حضرتعالی روزنامه ها را مرتب می کردم که بدهم جلد کنند درست همان نمره روزنامه المواسات را که مدیر آن محض تشویق سایرین در مقالة اساسی همان نمره نیات مقدسه

حضرت بندگان عالی را ضرب المثل قرار داده بود تماماً خواننده و آن را مخصوصاً نگهداشتم و الآن در نزد خود حاضر دارم و
در این موقع شیخ مفلس ادیب روزنامه را از جیب بغل پیرون آورده و قرائت می کرد

شیخ مفلس ادیب - بلی چنین نوشته است :
متمولین و اغنیاء شهر « به وجود ذبی الجود محترم حضرت میادی آداب
» انسانیت پرور فخر نوع پرستان غالم اعفی « آقای حاجی میرزا ربائی خان
» ادام الله تعالی ایام افاضانه ناسی نمایند !
» آن یگانه فقیر نواز بی نظیر عاجز پرور جم فقیر حال رقت آور
» مساکین و ضعفا و خصوصاً ایام بی سروسامان که همه روزه بواسطه گرسنگی
» و لامکانی عموماً و از خوردن دم بخت « آدم کش خصوصاً بابودن هزاران
» مؤسسات خیریه و مساعدت و اعانت حقیق « ذوات معظم انسان دوست
» هزارها دار فانی را وداع می گویند پیش از پیش برقت « در آمده ترك
» ایام عید نوووز را برخود فرض نموده و کلیه مخسار ج ایام عید را بمبلغ
» معتنا به تقدیر نموده و در صدق همد که مبلغ مزبور را «
» آهسته می گوید . خیر ! خیال دارند که »

شیخ مفلس ادیب - خیلی معذرت میخواهم چشم هام از پرتو این
عبارات مشتع خیره شده درست نمیتوانم بخوانم و از خلج جان سینه ام
به خس خس افتاده چه عرض می کردم بلی « آقای
حاجی ربائی خان معظم له در مد نظر گرفته اند که »

حاجی خان - با کمال تغیر قطع کلام ادیب را می کند - ده خفه شو !
مرد شور روزنامه خواندت را ببرد ! آخوند توهنوز با این پرمدعائی نمیتوانی
دوسطر را بدون غلط بخوانی ! لازم باین تردید نیست اگر روزنامه هم تردید
کرده محققاً مقصودی هم می فهمی مقصودی داشته ! جناب شیخ ! می توانید

با کمال اطمینان بفرمائید که مبلغ تخمینی معین القدر والمعلوم را خودم بلی خودم
با این دستها که می بینی به مستحق واقعی رساندم دیگر وقت دادن وجه که
از فقیر یا یتیم نمیتوان قبض الواصل جایی زفره دار محشی که قبلاً در سه چهارجا
ثبت و ممضا شده باشد گرفت و بجناب سامی یا به آقای مخبر و یا بمدير جریده
یا بمرو و زید ارائه داد ! خدایا تو آگاهی از نیت خیر من ! مرا از زبان
سرزنش و تنقید مردم مفسد حفظ کن !!!

شیخ مفلس ادیب - آهسته بخود میگوید - الله اکبر جل جلاله و عم
نواله ! يقولون بافواهم ما لیس فی قلوبهم لعنت الله علیهم اجمعین !!! - بلند
میگوید - بلی چه عرض میکردم بلی چنین است بنده که عذر خود را خواستم
حالا درست چشم هانم را باز کردم پای روی حق نباید گذارد همین طورها
بلکه غلیظ تر نوشته و علاوه کرده بود : « که بواسطه پیش آمد های
رقت خیز سال مجامع عید مبدل بعزا گردیده لذا آقای معظم له غالب مرسومات
داخلی را از قبیل دید و بازدید و دادن عیدی و لباس بنوکر و خدمتکار
و حتی نیه شیرینی و سبزی بلو و ماهی در شب تحویل سال و اقامه تشریفات
هفت سین و امثال آنرا بکلی متروک داشته و نیز اعلام فرموده اند که کسی
را هم برای تبریک در خانه خودشان پذیرائی نکنند و توقع باز دید هم
نداشته باشند » تمت بالخیر والسعاده !

حاجی خان - حالا شدی آدم حسابی ! بلی تمام این مطالب مطابق
با واقع است . - رو به مخبر - آقای مخبر ! صحبت سر ایتم بود بلی بنده
دراعات و دستگیری اطفال یتیم خودداری نمیتوانم بکنم و . . .
در این بین دکتر چاپلوس با کمال حزن سر بزیر افکنده بمجله داخل
مجلس می شود .

مجلس سوم

حاجی ریائی خان مخبر روزنامه الخیرات دکتر چابلوس

دکتر چابلوس - بیخشید من قطع کلام حضرتعالی را کردم

حاجی خان - رو بدکتر - چه هست خیراست انشاء الله ؟

دکتر چابلوس - محزون - چه عرض کنم ! بی نوای عزیز کوچک

شما

حاجی خان - قطع کلام دکتر را میکند - میخواهید فرمائید

در کمال صحت است

دکتر چابلوس - بیخشید معذورم فرمائید خیر بلکه برعکس

حاجی خان - قطع کلام میکند - دکتر اجازه بدهید صحبت خود

را با این آقا باتمام برسانم .

دکتر چابلوس - بسیار خوب ولی

حاجی خان - در کمال بی اعتنائی رو بمخبر - کجا بودیم می

گفتم

مخبر - که حضرتعالی باطفال عموماً و ایام خصوصاً بگونه شفقت و

ترحم پدرانه فوقالتصور دارید .

درین صحبت حاجی خان و مخبر عصمت خانم عیال حاجی ریائی

خان ویل ویل گویان و در عقب او باج نازبری و دورویک باحالت تاثر و

حزن گریه کنان وارد مجلس میشوند

مجلس چهارم

حاجی ربائی خان مخبر روزنامه الحیرات دکتر چابلوس

عصمت خانم باج نازبری دورویک

عصمت خانم - رنگ پریده گریه کنان رو به دکتر - آخ دکتر !
چطور مگر آقا را مسبوق نکردید ؟

حاجی خان - متغیرانه رو به عصمت خانم - چه شده چه شده ! بقدر
پنج دقیقه انسان نمیتواند آسوده نشسته و صحبت بکند !

عصمت خانم - دیگر چه میخواهی بصرمان بیاید بچه عزیز بینوا جگر
گوشه من و تو آقا آخ ! گریه - در احتضار است در احتضار
حالا فهمیدی !! !

حاجی خان - چطور گفتم قدری تأمل بحالت بهت
غیر ممکن است ! - رو به دکتر - دکتر جان نباید صحت داشته باشد ! هان !
دکتر چابلوس - با کمال تأسف دست بهم میمالد - من از خدا
میخواهم که این خبر دهشت اثر اصل نداشته باشد ولی چکنم راستی را
باید گفت بینوای عزیز شما حقیقه سخت مبتلا به

حاجی خان - بحالت عالم غائی - بمرض التهاب السهیا !
دکتر چابلوس - خیر کاش باین مرض خیر بمرض
سوء الفئیه !

مخبر - در حالتی که خود را عقب میکشد رو به حاجی خان - آقا
دفعه دیگر شرفیاب خواهم شد عجله آنچه را که دیده و یادداشت کردم
برای تهیه يك مقاله جامعی کفایت میکند - رو به حضار در حال عقب رفتن -
مرحم آقا باین کم مباد ! مخبر از مجلس خارج میشود .

حاجی خان - از این خبر سخت متاثر شده گریه میکنند رو بدکتر -
آخ آخ دکتر جان دکتر جان آیا میتوانید بچه عزیز مرا بزور علم و
عمل خودتان از چنك مرك خلاص کنید ؟

عصمت خانم - گریه کنان رو بحاجی خان - آنوقت که همه کار می
توانستید بکنید نکردید حالا دیگر پشیمانی سودی ندارد - گریه شدید -
بچه مان از دست رفت چقدر سنك دلی باشو برویم براحتگاه ابدی طفل مان
وداع آخرین را باینوا بکنم !!!

حاجی خان - گریه کنان - خانم خدا همیشه ظلمی را بمن نمی
کند که بی نوایم را از دستم بگیرد من اینقدر اعانت و کمک از فقراء و
ایتام کرده ام که

عصمت خانم - با چشم آلوده بحزن - بدبخت حالا چه موقع این
صحبت ها است خوب بود

باج نازبری و دورویك - هم آواز گریه کنان - آخ آقا کوچولو
از دستان رفت ! آه واویلا از این مصیبت امان از سنك دلی ارباب !!!
عصمت خانم - مداومت در صحبت میکند - خوب بود در عوض
این صحبتها در موقعش بجای اینکه بخيال موهوم دستگیری اطفال یتیم بودی
واقعا قدری در پرستاری طفلان منت بر من مادر مرده بیچاره میگذازدی -
گریه میکند -

حاجی خان - آه آه ! حقیقه اگر مطمئن بودم بی نوا از مرك نجات
می یابد پنجاه تومان از مالیه خودم علی التحقیق نذر اطفال یتیم میکردم !!!
عصمت خانم - چرا این نذرا میکنی خوب است نذر و عهد کنی
که بعد از این بروزنامها برای شهرت بیجا یاد داشت از اعمال خیره که هیچ
از شما بروز نکرده ندهید ! - خودتان شاهد و گواهد هیچ دستگیری از

يك بیچاره نکرده اید ! هیچ میدانی که هزاران اطفال مثل بی نوای عزیزمان -
گریه شدید - با کمال بی نوائی و پریشانی در این ایام مجاعه با آن همه شهرت
دستگیری موهوم شما و امثال شما در چه حالت رقت آوری تلف شده اند !
محققاً روح پاک آنان در محضر عدالت خدائی از این ریاکاری و طرز اعمال
رقابت کارانه شما شکوه خواهند کرد ! - آه چقدر حماقت می خواهد که
انسان باخون دل سر لوحه زندگی خود را بعوام فریبی و ریاکاری مطرز
و منقش نماید !!! - (آتشی) -



کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران

در سال مجاعه و قحطی ۱۳۳۵-۳۶ هجری بقلم این بنده خادم
وطن میرزا احمد خان کمال الوزاره محمودی تألیف و تصنیف گردید .

طهران ذیقعدہ سنہ ۱۳۳۶ هجری مطابق اوت سنہ ۱۹۱۸ میلادی